



## STATISTIČNE INFORMACIJE RAPID REPORTS

18. APRIL 2006  
18 APRIL 2006

št./No 108

### 21 TURIZEM TOURISM

št./No 6

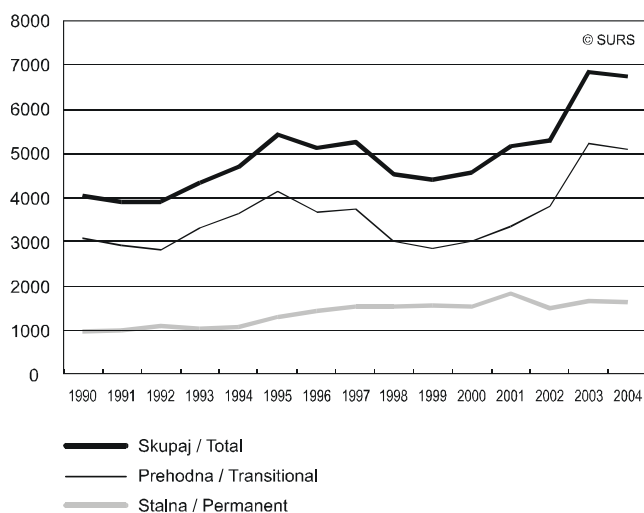
#### NAVTIČNI TURIZEM, SLOVENIJA, 2004

#### NAUTICAL TOURISM, SLOVENIA, 2004

- ▶ Leta 2004 so bile na morski obali Slovenije tri marine s skupno zmogljivostjo 1 365 privezov v morju (brez komunalnih privezov) in s skupno površino njihovega akvatorija 183 000 m<sup>2</sup>. V njih je bilo zabeleženih 6 737 plovil, med temi 1 631 takih, za katera so bile sklenjene pogodbe za daljše varovanje in ki so bila evidentirana kot stalna plovila, 5 106 plovil pa se je v njih zasidrlo prehodno.
- ▶ 1 565 plovil v slovenskih marinah je bilo nameščenih na kopnem, 5 172 plovil pa je uporabilo urejene obale marin za privez v morju.
- ▶ Med plovili, ki so uporabljala privez v morju, je bilo 27 % plovil s slovensko, 26 % z italijansko, 20 % z nemško in 13 % z avstrijsko zastavo. Plovil, ki so plula pod zastavami drugih držav, je bilo znatno manj; evidentirali smo po 2 % plovil s hrvaško in francosko zastavo ter približno po 1 % plovil, ki so plula pod zastavami Nizozemske, Velike Britanije in skandinavskih držav skupaj.
- ▶ In 2004 three marinas operated on the Slovene coast with a joint capacity of 1,365 berths in the water (without municipal berths). Their total area under water was 183,000 square metres. There were 6,737 vessels registered; of these 1,631 vessels for which contracts for longer keeping were made (registered as permanent vessels) and 5,106 transitionally moored vessels.
- ▶ 1,565 vessels in the Slovene marinas were put on land and 5,172 of them were moored in the sea.
- ▶ Of the vessels moored in the sea, 27% were sailing under the flag of Slovenia, followed by 26% from Italy, 20% from Germany and 13% from Austria. There were many fewer vessels sailing under other flags; 2% of vessels were sailing under the flags of Croatia and France and about 1% under the flags of the Netherlands, the UK and the Scandinavian countries together.

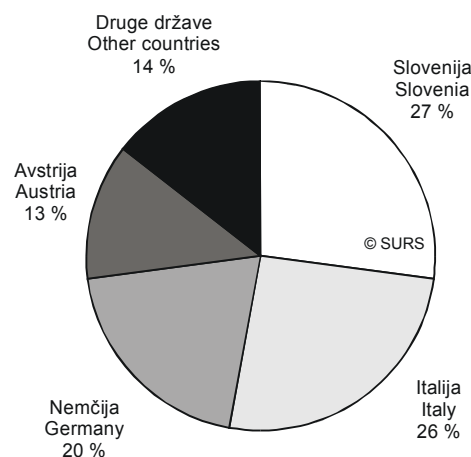
Slika 1: Plovila v marinah, Slovenija, 1990-2004

Chart 1: Vessels in marinas, Slovenia, 1990-2004



Slika 2: Plovila s privezom v morju po zastavi plovila, Slovenija, 2004

Chart 2: Vessels moored in the sea by flag of vessel, Slovenia, 2004



**1. Zmogljivost in promet v marinah, Slovenija, 2004**

Capacity of and traffic in marinas, Slovenia, 2004

**1.1 Zmogljivost marin, Slovenija, 2004**

Capacity of marinas, Slovenia, 2004

Število marin	3	Number of marinas
Površina akvatorija (m <sup>2</sup> )	183000	Area under water (m <sup>2</sup> )
Število privezov - skupaj (brez komunalnih privezov)	1365	Number of berths - total (without municipal berths)
od tega za plovila		of that for vessels
do 6,00 m	58	up to 6.00 m
6,01-8,00 m	201	6.01-8.00 m
8,01-10,00 m	423	8.01-10.00 m
10,01-12,00 m	382	10.01-12.00 m
12,01-14,00 m	100	12.01-14.00 m
14,01-16,00 m	107	14.01-16.00 m
16,01-18,00 m	54	16.01-18.00 m
18,01-20,00 m	23	18.01-20.00 m
20,01-22,00 m	11	20.01-22.00 m
22,01-24,00 m	-	22.01-24.00 m
24,01 m in več	6	24.01 m and more
Dolžina urejene obale (m)	5040	Length of coastline (m)
Površina prostora na kopnem za shranjevanje plovil (m <sup>2</sup> )	36300	Area of land storage for vessels (m <sup>2</sup> )
od tega pokriti prostori (m <sup>2</sup> )	3200	of that covered (m <sup>2</sup> )

**1.2 Število plovil v marinah, Slovenija, 2004**

Number of vessels in marinas, Slovenia, 2004

	Število plovil Number of vessels							Total
	skupaj total	stalnih permanent			prehodnih transitional			
		motorne jahte motor- boats	jadrnice sailboats	drugo other	motorne jahte motor- boats	jadrnice sailboats	drugo other	
<b>Skupaj</b>	<b>6737</b>	<b>644</b>	<b>745</b>	<b>242</b>	<b>1286</b>	<b>2945</b>	<b>875</b>	<b>Total</b>
1. Število plovil s privezom v morju	5172	460	671	188	1052	2249	552	Number of vessels moored in the sea
Po zastavi plovila								By flag of vessel
Avstrija	670	84	111	33	134	236	72	Austria
Francija	98	-	4	1	17	72	4	France
Hrvaška	125	-	1	-	16	101	7	Croatia
Italija	1329	28	40	18	416	699	128	Italy
Nemčija	1022	89	139	33	229	438	94	Germany
Nizozemska	70	2	2	1	17	42	6	Netherlands
Norveška	31	-	2	-	2	27	-	Norway
Finska	20	-	-	-	-	20	-	Finland
Danska	3	-	-	-	-	3	-	Denmark
Švedska	8	-	1	-	-	7	-	Sweden
Slovenija	1407	224	340	89	112	428	214	Slovenia
Švica	26	-	6	-	7	12	1	Switzerland
Velika Britanija	47	4	7	2	5	26	3	Great Britain
Druge države	316	29	18	11	97	138	23	Other countries
Po dolžini plovila								By length of vessel
do 6,00 m	248	14	26	39	43	14	112	Up to 6.00 m
6,01-8,00 m	754	89	121	39	165	160	180	6.01-8.00 m
8,01-10,00 m	1170	97	173	73	223	467	137	8.01-10.00 m
10,01-12,00 m	1440	134	167	16	243	816	64	10.01-12.00 m
12,01-14,00 m	991	53	131	10	178	578	41	12.01-14.00 m
14,01-16,00 m	365	36	36	5	107	168	13	14.01-16.00 m
16,01-18,00 m	107	14	8	1	43	38	3	16.01-18.00 m
18,01-20,00 m	36	7	3	-	22	4	-	18.01-20.00 m
20,01-22,00 m	31	11	2	2	14	1	1	20.01-22.00 m
22,01-24,00 m	14	1	-	1	11	-	1	22.01-24.00 m
24,01 m in več	16	4	4	2	3	3	-	24.01 m and more
2. Število plovil s privezom na kopnem	1565	184	74	54	234	696	323	Number of vessels moored on land

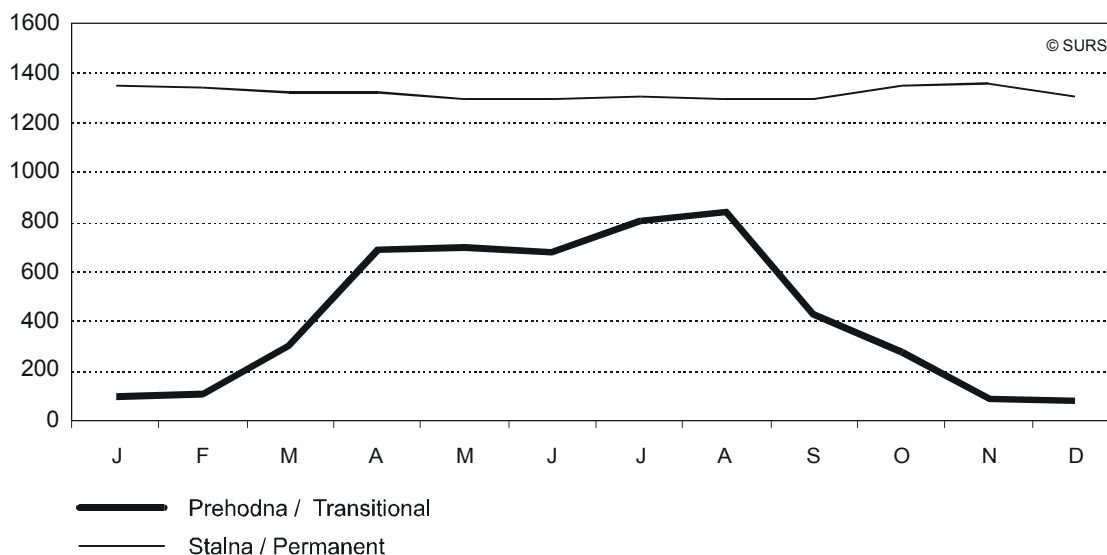
### 1.3 Plovila v marinah po mesecih, Slovenija, 2004

Vessels in marinas by months, Slovenia, 2004

	Število stalnih plovil (stanje konec meseca) Number of permanent vessels (state at the end of the month)	Prehodna plovila Transitional vessels		Total
		število number	število dni postanka v marini number of days in marina	
<b>Skupaj</b>		<b>5106</b>	<b>39077</b>	
januar	1351	97	2619	January
februar	1344	110	2018	February
marec	1322	302	3187	March
april	1327	684	6879	April
maj	1294	701	5446	May
junij	1299	682	4312	June
julij	1303	807	3930	July
avgust	1300	842	3134	August
september	1300	430	2438	September
oktober	1354	277	3032	October
november	1355	92	1142	November
december	1306	82	940	December

**Slika 3: Plovila v marinah po mesecih, Slovenija, 2004**

Chart 3: Vessels in marinas by months, Slovenia, 2004



#### STATISTIČNA ZNAMENJA

- ni pojava

#### STATISTICAL SIGNS

- no occurrence of event

#### METODOLOŠKA POJASNILA

##### Namen statističnega raziskovanja

je spremljanje navičnega turizma in prometa v marinah.

#### METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

##### The purpose of the statistical survey

is to monitor data on nautical tourism and traffic in marinas.

##### Enota opazovanja

so marine vzdolž slovenske obale.

##### Observation units

are marinas along the Slovene coast.



**Viri**

Vir podatkov za to publikacijo je Letno poročilo o zmogljivosti in prometu v marinah.

**Zajetje**

je popolno.

**Način zbiranja podatkov**

Podatke o zmogljivosti in prometu v marinah zberemo z letnim poročilom na obrazcu TU-MARINE, ki ga izpolnijo marine.

**Definicije in pojasnila**

Plovila za šport in razvedrilo so jahte, jadrnice, gliserji in druga plovila.

**Jahta** je plovilo, namenjeno za razvedrilo, šport ali rekreacijo, ki ima kabino z najmanj dvema ležiščema, WC in urejen prostor za kuhanje.

**Jadrnica** je plovilo na jadra. Njegovo osnovno pogonsko sredstvo je veter; motor, če ga imajo, je namenjen samo za pomožni pogon.

**Gliser (oz. motorna jahta)** je plovilo, ki plove z veliko hitrostjo, tako da drsi. Če ima gliser kabino z vsaj dvema ležiščema, WC in urejen prostor za kuhanje, se šteje za jahto.

**Druga plovila** so čolni (leseni, plastični itd.), daljši od 3 m, in čolni, krajši od 3 m, če imajo motor (razen gliserjev).

**Marina** je specializirano turistično pristanišče za navtični promet, ki ima ustrezne objekte in naprave za privez plovil, za shranjevanje na kopnem, za spuščanje plovil v vodo, za pregled in popravilo, vzdrževanje, shranjevanje in prezimovanje in oskrbo plovil ter objekte za tehnično pomoč. V marini so lahko tudi objekti za razvedrilo in šport ter gostinski objekti.

**Zmogljivost marin** je prikazana s površino akvatorija, s številom privezov, z dolžino urejene obale za priveze in s površino prostora na kopnem za shranjevanje plovil.

**Akvatorij** marine je površina morja marine s pripadajočimi pomoli (brez kopnega dela).

**Privez** je del prostora v morju ali na kopnem, kjer se plovilo lahko namesti, tako da se priveže na sprednjem in zadnjem delu, in kjer je mogoč priključek na vodo in električni tok.

**Objavljanje rezultatov**

Letno: Statistične informacije. Turizem. Navtični turizem.

**Sources**

The source of data for this publication is the Annual Report on Capacity and Traffic in Marinas.

**Coverage**

The survey is based on full coverage.

**Method of data collection**

Data on capacity and traffic in marinas are collected with the annual report prepared by marinas on the form TU-MARINE.

**Definitions**

Vessels intended for recreation and sports are yachts, sailboats, motorboats and other vessels.

**Yachts** are vessels intended for recreation or sports that have a cabin with at least two berths, a toilet and space for cooking.

**Sailboats** are vessels with sails. Their main driving force is wind. If a sailboat has a motor, it is only used as an auxiliary drive.

**Motorboats** are vessels faring at high speeds by gliding on water. If a motorboat has a cabin with at least two berths, a toilet and space for cooking, it is considered to be a yacht.

**Other vessels** are boats (wooden, plastic, etc.) over 3 metres long, and boats under 3 metres long if they have a motor (except motorboats).

**Marinas** are specialised tourist ports intended for nautical tourism and having adequate facilities for mooring vessels, for storing them on land, for lowering them into water, for inspection, repair, maintenance, storage and spending the winter, for technical assistance and supply of boats. Marinas can also have facilities for recreation and sports, as well as catering facilities.

**Capacity of marinas** is measured by the area under water, by the number of berths, by the length of coastline and by the area of land storage for vessels.

**Area under water** in marinas is all area under water together with appurtenant piers (excluding area on the shore).

**Berths** are parts of area in the water and on land where vessels can be secured by fastening at the front and the back end, and which offer water and electricity connection.

**Publishing**

Annual: Rapid Reports. Tourism. Nautical Tourism.

**Sestavila / Prepared by: Nataša Gostiša**

Izdaja, založba in tisk Statistični urad Republike Slovenije, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **Uporaba in objava podatkov dovoljena le z navedbo vira** - Odgovarja generalna direktorica mag. Irena Križman - Urednica zbirke Statistične informacije Marina Urbas - Slovensko besedilo jezikovno uredila Ivanka Zobec - Angleško besedilo jezikovno uredil Boris Panič - Naklada 190 izvodov - ISSN zbirke Statistične informacije 1408-192X - ISSN podzbirke Turizem 1854-1275 - Informacije daje Informacijsko središče, tel.: (01) 241 51 04 - El. pošta: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.

Edited, published and printed by the Statistical Office of the Republic of Slovenia, Ljubljana, Vožarski pot 12 - **These data can be used provided the source is acknowledged** - Director-General Irena Križman - Rapid Reports editor Marina Urbas - Slovene language editor Ivanka Zobec - English language editor Boris Panič - Total print run 190 copies - ISSN of Rapid Reports 1408-192X - ISSN of subcollection Tourism 1854-1275 - Information is given by the Information Centre of the Statistical Office of the Republic of Slovenia, tel.: +386 1 241 51 04 - E-mail: info.stat@gov.si - http://www.stat.si.